

SAISON  
2022  
2023

THÉÂTRE D'OBJETS

# Les Misérables

D'après Victor Hugo  
Karine Birgé & Marie Delhaye



Photo © Yves Gabriel



Dès 11 ans

NOVEMBRE  
MAR 22 MER 23 JEU 24  
19H

1H15  
STUDIO BABOUET  
TARIF A

Théâtre  
Angoulême  
SCÈNE NATIONALE



Un spectacle de **Karine BIRGÉ** et **Marie DELHAYE**  
Par **Karine BIRGÉ**, **Marie DELHAYE**, **Julie NATHAN** et **Naïma TRIBOULET** (en alternance)  
co-mise en scène **Félicie ARTAUD** et **Agnès LIMBOS**  
collaboration à l'écriture **Françoise LOTT**  
création sonore **Guillaume ISTACE**  
création lumière **Dimitri JOUKOVSKY**  
sculptures **Evandro SERODIO**  
scénographie **Frédérique DE MONTBLANC**  
grandes constructions **Alain MAYOR** et **Sylvain DAVAL**  
petites constructions **Zoé TENRET**  
petits costumes **Françoise COLPÉ**  
grande peinture **Eugénie OBOLENSKY**  
régie **Karl DESCARREAU** et **Dimitri JOUKOVSKY** (en alternance)  
illustration, graphisme et tisanes **Antoine BLANQUART**  
diffusion **Cécile MAISSIN**  
production **Elodie BEAUCHET**

Une production de la Compagnie Karyatides.

En coproduction avec le Théâtre de Liège (Liège-BE), le Théâtre Jean Arp - Scène conventionnée pour les Arts de la Marionnette (Clamart-FR), et le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes (Charleville-Mézières-FR).

Réalisé avec l'aide du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service du Théâtre.

Avec le soutien de la SACD, du Théâtre La montagne magique (Bruxelles-BE), du Centre Culturel Jacques Franck (Bruxelles-BE), de la Grande Ourse (Villeneuve-lès-Maguelone-FR), de La Roseraie (Bruxelles-BE), de Rotondes (Luxembourg-LUX), des Chiroux (Liège-BE) et du Théâtre du Papyrus (Bruxelles-BE).

Remerciements à Jean-Claude et Nadette Astorg, Sandrine Bastin, Alessandra Belledi, Annie Birgé, Bernard Boudru, Meriem Bouhara, Pedro Cabanas, Olivier Constant, Françoise Denayer, Marie Depré, Dominique Kerignard, David Lerquet, Ismahan Mahjoub, Catherine Nourry, Francisco Padilla Olivares, Marie Kateline Rutten, Lillemor Schmidt, Marie-Eve Toussaint, Marie Venin, et à toute l'équipe de la Roseraie.

Prix du Public Festival Off d'Avignon - Catégorie Marionnettes - objet

Prix de la Critique 2015 - Spectacle « Jeune public »

Prix de la Ministre de la Culture et Coup de foudre de la Presse - RTJP de Huy 2015



Proposer des mythes de la littérature sur un petit plateau de théâtre, telle est notre démarche. Nous passons à la centrifugeuse les grandes œuvres pour en extraire des « digests » par une opération de stylisation vivifiante et novatrice. Avec nos objets, nous voulons laisser la place à l'imaginaire, à l'évocation, à la métaphore, à ce qui reste d'âmes d'enfants en chaque spectateur. Jouant de références connues de tous, nous défendons un théâtre populaire, visuel et poétique, brut, dépouillé.

Après Madame Bovary et Carmen, figures féminines qui posent la question de la liberté sous un angle immoral pour la première, amoral pour la seconde, voici Jean Valjean, figure morale par excellence.

Les Karyatides

## Les Misérables

C'est l'histoire d'un homme qui a tout perdu, paria de la société, poursuivi par son passé de bagnard et qui se sacrifie pour le bonheur d'une enfant que le sort lui a confiée.

C'est l'histoire d'une femme victime, réduite à vendre son corps et à abandonner son enfant ; d'un flic fanatique et infatigable ; d'un gamin des rues impertinent et libre ; d'une justice inique ; du combat en l'homme entre le bien et le mal ; d'une course poursuite qui dure des années et d'un homme dont la conscience est sans cesse mise à l'épreuve.

C'est l'histoire d'un peuple aux abois qui se soulève et défend son idéal jusqu'à la mort.

Pour adapter *Les Misérables* en un spectacle d'une heure, il nous faut faire nécessairement un choix dans le roman.

Nous nous concentrons ainsi sur les figures les plus marquantes : deux hommes que tout oppose (Jean Valjean, Javert), deux femmes mère et fille (Fantine, Cosette), un éternel enfant (Gavroche). Si le roman fourmille de liens et de rencontres inattendues entre tous les personnages, la trajectoire de Jean Valjean est centrale, c'est elle qui irrigue tout le roman. Et s'il est le protagoniste par excellence, il ne va pas sans Javert et Cosette, l'un opposant, l'autre adjuvant.

En parallèle du parcours de Jean Valjean, nous avons volontairement gardé l'histoire de Fantine, la mère de Cosette. Nous traitons le destin de Fantine parce qu'elle est une figure du peuple. Comme homme et comme femme, Jean Valjean et Fantine sont tous deux et de manière différente marqués par le déshonneur (le forçat, la fille mère) et broyés par l'injustice sociale. Leur rencontre sera consacrée dans une forme de rachat et une promesse : celle contractée par Valjean de s'occuper de Cosette. Dans le peuple, voici l'homme, la femme, et également l'enfant. Parmi les très belles figures enfantines, on a choisi Gavroche, solaire gamin des villes dont le destin n'est pas moins tragique que celui de Fantine. De la courte vie de Gavroche nous ne gardons que les barricades, pour faire de lui, l'emblème même de la Révolution : soulèvement magnifique du peuple mais hélas trop vite confisqué.

Si le récit des *Misérables* est une intrigue policière (avec son sens aigu du rebondissement et du suspense), il est aussi un grand mélodrame, au sens où ses rebondissements nous font basculer de moments heureux à malheureux. Nous assumons totalement la ligne mélodramatique du roman, celle qui doit faire vibrer le cœur des spectateurs : la déchéance de Fantine, la mort de Gavroche et la misérable condition de la petite Cosette. Nous assumons tout et d'autant plus pour un public d'enfants : les déchirements, les morts, les passions...

Enfin et troisième ingrédient, nous tenons à faire exister la portée politique, sociale et philosophique de ce roman fleuve. Tout au long de son livre, Hugo discours sur la justice, l'équité, la conscience morale, l'aspiration à la révolution.



# Prochainement...

MIDI AU THÉÂTRE



NOVEMBRE  
JEUDI 24 **Lecture avec Gaëlle Hausermann, comédienne**  
**Lettre à D d'André Gorz**  
Autour de *Chœur des amants*

Lettre d'adieu intime et émouvante qu'André Gorz adresse à sa femme Dorine, un an avant de se donner la mort ensemble, après presque 60 ans d'amour. Il le fait non seulement pour lui dire qu'il l'aime plus que jamais, mais aussi pour saisir le sens de leur lien, en prendre la mesure et en connaître la force et les multiples faiblesses.

THÉÂTRE



NOVEMBRE  
VENDREDI 25  
SAMEDI 26  
20H30

## Chœur des amants

Tiago Rodrigues

Auteur et metteur en scène incontournable des grandes scènes européennes, le Lisboète Tiago Rodrigues explore l'intime à travers le récit d'un couple qui déroule sa vie, des petits détails du quotidien aux événements majeurs qui la composent.

SAMEDI COSY



NOVEMBRE  
SAMEDI 26  
15H30 **Carte blanche**  
**aux revues littéraires**  
**Ou bien et Sens dessous**

Rendez-vous pour se retrouver, le samedi après-midi, au bar du théâtre, et discuter littérature !  
Gratuit sur réservation

MUSIQUE



DÉCEMBRE  
VENDREDI 2  
20H30

## Cleo T. J'ensauvage mon cœur

(de tout émerveillé)

Évaluant entre concert théâtral et récital électro-poétique, Cleo T., musicienne et autrice, compose des mélodies planantes et oniriques, portées par une voix profondément émotionnelle. Chez elle, la musique dialogue avec la littérature, la poésie et les arts visuels, dans des dispositifs qui intriguent nos sens.

EXPOSITION



DU 17 NOVEMBRE  
AU 16 DÉCEMBRE  
DANS LES CAVES  
DU THÉÂTRE

## Mer à boire, monde à cracher

Une exposition de Delphine Chauvet (alias Faunorage), dessinatrice, illustratrice et réalisatrice de cinéma d'animation. Ses œuvres font apparaître des paysages fantasmagoriques, dans lesquels s'épanouissent de petites scènes indépendantes et d'où émerge un imaginaire foisonnant, affranchi de tout cadre narratif.

- Le bar est ouvert après tous les spectacles de la saison, et vous accueille 1h30 avant les représentations en Grande salle.